



## INFORME TÉCNICO

### 1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

#### Nombre de la propuesta

Aprendizaje a partir de experiencias de turismo comunitario en la zona andina de la provincia del Chimborazo, Ecuador.

#### Código

Código GIT 2009-0528

#### Entidad responsable

Fundación para el Desarrollo Regional del  
Vicariato Apostólico de la Araucanía - FUNDAR

#### Coordinador(a)

Paulina Téllez Alvarado

#### Fecha de realización (inicio y término)

18 al 25 de Octubre de 2009

### 2. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA

#### Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

El territorio andino lacustre de la Región de la Araucanía se encuentra focalizado dentro de las estrategias del Programa de Mejoramiento de la Competitividad en el ámbito del Turismo de Intereses Especiales. Ello exigirá a las comunidades, organizaciones y emprendimientos mapuche del territorio, desarrollar en el corto plazo, y de mejor manera sus ofertas de servicios, con el desafío de mantener la identidad e, incorporando en su gestión y su quehacer requerimientos y estándares de calidad que exigen las normas de este exigente mercado.

La presente gira se propuso para generar aprendizajes a partir del conocimiento *in situ* de experiencias comunitarias que involucraran procesos de asociatividad, gestión, identidad, desarrollo de liderazgos de los pueblos indígenas presentes.

También se planteó con la perspectiva de lograr intercambio cultural y experiencial con los pueblos andinos del Ecuador como una motivación especial de quienes participaron de la gira técnica



Armonizar formas de vida ancestrales con las exigencias del cumplimiento del servicio turístico y sus requerimientos normativos, unido a una visión territorial y de proyección económica del trabajo que se desarrolla.

De esta gira, se espera obtener elementos para construir una visión de turismo comunitario, turismo con identidad en el territorio; por ello, la observación de experiencias de Gestión del Turismo Comunitario en Ecuador, país donde este tema constituye política pública, con carácter y representación asociativa de nivel nacional (*Federación Plurinacional de Turismo Comunitario del Ecuador- FPTCE*), organizaciones que gestionan y deciden desde y por sus territorios respecto del turismo, y con alto nivel de participación de quienes conforman los grupos, comunidades y asociaciones locales; ello constituyó el foco de la gira.

### Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

Se logró un acercamiento real de los integrantes del grupo a experiencias exitosas de Turismo Comunitario en la provincia del Chimborazo, Ecuador.

- La **gira permitió observar y generar aprendizajes en el ámbito de la gestión turística y del desarrollo organizacional en torno al rubro**, condición necesaria para asumir el protagonismo y avanzar en la comprensión de elementos y factores estratégicos de control territorial respecto del turismo comunitario en la zona lacustre *wenteche*.
- Ha sido **posible incorporar lenguaje asociado al turismo comunitario, iniciar en el territorio lacustre conversaciones con otras comunidades** (Lican Ray y Curarrehue, especialmente) para, en el mediano plazo, articular experiencias microlocales que permitan levantar alternativas viables de oferta para el turismo de la zona; y, también, desde fuentes de financiamiento, ofrecer oportunidades en esta dirección.

### Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

- Conocer experiencias viables de organización y administración del turismo comunitario indígena en la provincia de Chimborazo, Ecuador.
- Realizar intercambio y retroalimentación con representantes y administradores(as) de las empresas u operadoras de turismo de Chimborazo respecto del proceso vivido y nivel de gestión logrado.



**Resultados obtenidos.** Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos.

### **A. Respecto a Organización y Administración de la Operación Turística:**

Los participantes de la Gira tuvieron oportunidad de vivir como clientes, la gerencia, administración y operación de la Oficina de la Operadora de Turismo Comunitario; esto implicó vivir y observar la gestión y responsabilidad en el circuito y en la guianza durante toda la gira por parte de *Operadora Puruha Razurku Ltda.* (empresa de CORDTUCH que conecta todo el circuito y la gestión turística del mismo).

Lo anterior motiva respecto de temas como:

#### **a.1 La Capacitación :**

Alta valoración de este aspecto por parte de los participantes. Para quienes hoy están avanzando en la construcción y/o consolidación de sus negocios asociados al turismo en el territorio, y lograr mejor desempeño.

Conocer y estar informados respecto de definiciones específicas respecto del territorio en Turismo. Acercarse y comprender el lenguaje para relacionarse con instituciones regionales donde se toman y elaborar las decisiones respecto del territorio, asociadas a líneas estratégicas del desarrollo regional, especialmente en los temas y ámbitos que alcanzan dimensiones de vida de las comunidades y, que permitirían proyectar aspectos relevantes del turismo comunitario a nivel local.

#### **a.2 La Gestión Organizacional:**

El contacto directo con el Presidente de CORDTUCH, incluido el taller realizado con el Equipo Ejecutivo de la Corporación y de la Operadora, permitieron un acercamiento y comprensión de los alcances de un proyecto territorial de turismo comunitario.

Conociendo en la realidad, las exigencias respecto de valores y principios asociativos que requieren ser puestos en práctica, entre comunidades y, con no indígenas.

Al compartir con dirigentes de diferentes organizaciones se pudo ver que han vivido procesos de formación organizacional, donde el **desarrollo de los recursos humanos** es prioridad; la constante formación, transferencia y actualización de conocimientos fomentan el aprendizaje colectivo, fortalecen principios, valores y la ética que sustenta la responsabilidad y el compromiso dentro de la organización.

Eso fue observable en toda la cadena de responsables a través del circuito recorrido.

#### **a.3 Complemento de la actividad productiva agrorural asociada el turismo:**

Se observó la existencia de huertos o jardines de hierbas, sistemas de cultivo y de riego tecnificado, donde el agua es conducida con riego gravitacional: largo tendido de canales que lleva el agua a cada predio; planta procesadora de hierbas, de secado y pre-proceso antes del envasado; fábrica de mermeladas de zanahoria.



En torno a la planta procesadora existe organización y responsabilidades asumidas en la gestión de la misma. Existe formalidad respecto del desempeño de los roles (por ej., pasar lista en cada reunión, calendarios de entrega de productos, cumplimiento de turnos).

Técnica y Sistema de construcción de canales de regadío, utilizando técnicas ancestrales de nivelación para el trazado y construcción de zanjas de infiltración y curvas de nivel, método práctico que los técnicos han recuperado y, que hoy se ejecuta con capacitación y métodos apropiados.

Se pudo observar cómo el turismo es tomado como una actividad complementaria al pastoreo, a la producción agrícola, a la producción artesanal, y a toda la actividad tradicional. Es de esta forma que el turismo comunitario ayuda a promover, rescatar y recuperar tanto las formas de vidas tradicionales como valorizar la cultura originaria, proveyendo de los recursos económicos a las comunidades para sostener su forma de vida.

#### **B.- Respecto a Roles y Funciones observadas:**

**b.1 Gerente**, la señora Nancy Tierra presenta un perfil excepcional como profesional y, a la vez es representante indígena de la zona. Habla tres idiomas. Participantes de la gira destacaron su rol y, la excelente impresión que les causó. Ello ha llamado a la reflexión especialmente respecto de la brecha de estudios, y calificación respecto de la realidad territorial en la zona lacustre y, como pueblo mapuche.

**b.2 Encargado(a) de Relaciones Públicas** de la empresa es indígena y es bilingüe (español y lengua nativa); con buena capacidad de comunicación y de acogida. Es notoria la preparación profesional, experiencia y oportunidad de perfeccionamiento orientada al rol que desempeña.

**b.3 Guía Permanente**, es quien recibe a la delegación en el punto de inicio de la gira (aeropuerto, hotel u otro) y, acompaña cotidianamente hasta el último día de permanencia.

**b.4 Guías Locales** reciben a la delegación en cada lugar y acompañan en el tramo que les corresponde; alto conocimiento de su gente, sus lugares y costumbres. Es una persona que enriquece notablemente el intercambio cultural con el visitante. Se observa como una valiosa fuente de trabajo a nivel local.

Capacitación y formación de recursos humanos está muy bien enfocada, basada en valores sólidos y, en respeto por las culturas y los pueblos del territorio. Cuentan con acompañamiento técnico permanente y adecuado para aplicar lo aprendido, se observa en el desempeño de cada comunidad respecto a su gestión turística.



Responsabilidad y capacidad de cumplimiento de quienes operan y trabajan para la Empresa de Turismo, desde la **Gerente**, el **Guía permanente**, **Guía Local**, y el **Conductor** del transfer.

### C.- Respetto de la Textilería:

Diseños diferentes de la cultura Salasaca, en Patuloma y Guano, los lugares visitados. Permitieron apreciar el tejido en telares de peine y "tipo huitral", de gran tamaño. Destacable la prolijidad del tejido y de los diseños. Aunque el teñido de los hilos normalmente es con anilinas, salvo los hilos que tienen colores naturales de la lana de alpaca (matices blanco, grises y café).

Las personas atienden directamente a los visitantes en sus talleres y casas, donde es posible acercar la técnica del telar a los turistas y visitantes con la práctica directa en éstos, compartiendo sus conocimientos.

"En **Guano**, observar la rapidez con que tejen el "chañantuco". La maravilla de sus diseños, observar técnicas con las que también se puede mejorar la calidad de nuestro tejido" (Alicia Marín)

**Resultados adicionales.** Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente.

**1. Convivencia e intercambio cultural**, se dio más allá de lo planificado en la oferta de la gira; se compartieron momentos muy valiosos de intercambio musical, de historias propias de cada cultura, y expresiones tanto andina como mapuche.

Todo ello generó un ambiente especial que facilitó acercamiento de los grupos, estos encuentros han sido especialmente valorados por quienes participaron de la Gira.

**2. Compromiso de contactos futuros con la Comunidad Balda Lupaxi**, respecto del apoyo e intercambio que sería posible a futuro en relación **con la generación de un protocolo de calidad para productos del territorio**. Conversación que está asociada a la experiencia del sello ético creado y, que ha sido sostenido en el territorio lacustre de Chile por la Corporación Kom Kelluhayin.

El interés de la comunidad Balda Lupaxi de Ecuador es conocer y socializar esta experiencia para generar en esa zona andina su propio protocolo. El interés principal es que actualmente ellos están bajo la supervisión de empresa certificadora que implica un alto un costo para ellos.

Se acordó continuar comunicados (intercambio de n° teléfono móvil); visualizando en conjunto la posibilidad de que representantes de esa comunidad vengan a visitar y, a conocer directamente la experiencia en la zona lacustre.



**Aplicabilidad.** Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

En la Región de la Araucanía existe interés por profundizar el desarrollo turístico con base en la riqueza de los recursos naturales y culturales que posee. Ello se ve reflejado en cifras que determinan que el turismo es la principal actividad económica regional. Generando oportunidades para potenciar actividades de turismo sostenible, responsable y respetuoso de las culturas y de sus recursos. Se espera que este sea el sentido que tome la actividad turística en la Región de La Araucanía.

Es por esto que la modalidad de turismo sobre base comunitaria, minimizando impactos ambientales y sociales, poniendo en valor el patrimonio natural y cultural, generando desarrollo local, potenciando otras actividades como agricultura orgánica, gastronomía, encadenamiento productivo, son posibles dentro del ámbito del turismo.

**Respecto de la Gira Técnica;** es necesario aún procesar la información y las experiencias vividas; la realidad sociocultural observada así, como las comunidades indígenas visitadas, son cercanas y, a la vez diferentes respecto de la realidad de comunidades mapuche del territorio lacustre.

No obstante la posibilidad de articular una red asociativa para trabajar en turismo con base comunitaria es posible a través de un proceso de sensibilización, creación participativa, articulación y diseño de una oferta, es aquí donde hay aspectos relevantes y aplicables para la región y el territorio.

La inversión pública regional ha financiado instalación, implementación, iniciación de pequeñas iniciativas que, con el pasar de los años y, de otros programas complementarios ha sido posible completarlas e ir las convirtiendo en ofertas reales de turismo territorial (ej. [www.lagobudi.cl](http://www.lagobudi.cl)).

En esta línea gradual de inversión ha permitido ir armonizando la dinámica de las iniciativas con la demanda del mercado; hay zonas donde este turismo emergente se constituye en alternativas viables y sostenibles.



De lo vivido y observado durante la Gira, se pueden puntualizar ámbitos de **Aplicabilidad** como siguen:

1.- **Aspectos técnicos y mejoras en producción textil artesanal**, tanto en calidad de fibra como en diseños. La elaboración de tejidos con colores y diseños prolijos, donde el grosor del hilado y la mezcla de colores agregan mayor valor a las prendas y piezas textiles. Esto es posible de mejorar en la textilería mapuche; generación de nuevos productos y colores (teñidos naturales), aplicando mayor control de calidad en el proceso, tanto para hilados, como para la confección de prendas, con el fin de asegurar un producto que sea afín con el mercado al cual se espera conquistar.

Para ello, en el territorio existen iniciativas de capacitación en textilería de calidad (financiamiento SENCE), aunque con muy poca cobertura (promedio de 30 a 35 alumnas/año) en la zona lacustre; sin seguimiento ni acompañamiento respecto de constitución de negocios y microempresas.

2.- **Disposición y decoración de espacios de atención** a los turistas. Se visitaron lugares muy sencillos, siempre muy limpios y ordenados, donde realizaba lo propio de la cultura de cada pueblo e identidad, combinado con gusto y, organizado para cumplir su uso, en forma práctica. Los manteles y la vajillería con diseños, tapices de adorno en las paredes, ornamentado con plantas y flores de la zona. En dormitorios, camas con cubiertas con diseños, paredes despejadas en un solo color.

En este aspecto, la aplicabilidad es posible, hoy no existen en el territorio lacustre espacios formales de hospedaje mapuche, con identidad. Es posible y necesario evaluar y crear alternativas que ofrezcan un servicio de calidad, con identidad, con formalidad, un producto que el mercado aprecie y respete a la vez.

3.- **Gastronomía y presentación de los platos**, el uso de ingredientes naturales de producción propia, productos agroecológicos, destacando presentación de platos que mezclan alimentos, colores y sabores en forma atractiva. El acercamiento a expertos en gastronomía en el territorio es parte de la proyección en este punto; también el énfasis en la producción agroecológica que garantice productos limpios a los clientes; la difusión de todos los beneficios que esto trae.

Trabajar profundamente los aspectos éticos pues, cada vez hay más intermediarios de productos de las comunidades (alimentos y artesanía en el mas amplio sentido), para ellos el valor comercial está por encima del valor ético de los productos y, ello a futuro daña la credibilidad del trabajo de las comunidades.



### Opiniones de participantes respecto de este punto:

**(Héctor M.)** Nos hace falta capacitación especializada, para profesionalizarnos respecto de esta actividad; estabilizar fuentes laborales, y evitar que se descomponga la familia por buscar trabajo.

Los Centros de Interpretación, Fábrica y Planta visitadas recibieron apoyo externo (Cooperación Internacional), de gente que compartía visión desde las comunidades, y que permitió, basado en la consulta y el diálogo, diseñar, construir y establecer la operación de todo lo que visitamos. Este aspecto en Chile sería estratégico de considerar, sin embargo, el financiamiento con esta voluntad, no existe aún.

La Casa Cóndor es destacable (3.800 m.s.n.m.; financiada por Gobierno de Canadá), diseño basado en la forma del cóndor andino; la cabeza es el centro de interpretación, en el vientre está el comedor; en las alas están los dormitorios. Una muy buena idea.

**(Nancy M.)** Teniendo la posibilidad de capacitar generaciones de guías culturales y turísticos, sería posible incorporar en el mediano plazo esta especialidad al trabajo de las comunidades en turismo.

**(Juvenal N.)** Ellos se creyeron el cuento siempre. Al principio el entorno no fue acogedor. Hoy han tenido éxito, se han incorporado al proceso al que algunos se opusieron.

En la historia, ha habido apoyo de iglesias, hay esfuerzos propios, también el apoyo de Agencias de Cooperación Internacional

**(Carla C.)** En lo que respecta a Kurarewe, no es un tema simple de plantear. Se suma falta de interés, falta de apoyo en capacitación por parte del gobierno a comunidades mapuches en área turística; existe hermetismo en torno a la propia cultura y, al mismo tiempo, recursos que eventualmente se podrían poner en valor, en término de bellezas naturales.

Se espera con lo aprendido durante este viaje, comunicar los conocimientos adquiridos y replicar, por medio de la Cooperativa de Servicios Turísticos Ruka Ngen, un programa de apoyo y gestión, de servicios en los que se pretenderá incorporar a comunidades y trabajadores turísticos independientes alrededor de Kurarewe.

Existe desconocimiento del tema, de cómo dar o hacer el apoyo y acompañamiento, por parte de organismos de intervención local y regional; se requerirá de un esfuerzo mayor de parte de comunidades y organizaciones que se involucren en este desafío.

Aun cuando el gobierno regional ha declarado el territorio andino lacustre como zona de turismo de intereses especiales. La incorporación de iniciativas locales, aspectos culturales, de gastronomía con identidad, es aún un espacio en construcción respecto de decisiones gubernamentales en la región.



**Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar.** Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades. Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

Es posible detectar oportunidades, las cuales se plantean como sigue:

- 1. Articulación Red de Turismo (“Comunitario” o como resulte nombrada)** con actores que trabajen en turismo, motivando articulación de redes asociativas vinculando gastronomía, artesanía, alojamiento; iniciativas que pertenezcan a personas/familias mapuche entregando una oferta responsable, original y diferenciada que revalorice la cultura mapuche a través del turismo.  
  
En el **corto plazo**, sensibilizar, capacitar, motivar la formación de un grupo base que sea inicio para una red de turismo comunitario, donde el interés y la orientación la establezcan las propias comunidades y/o familias mapuche.  
  
En el **mediano plazo**, articular y diseñar una oferta responsable, con productos mejorados, con base ética de comportamiento, sello de originalidad y calidad orientada a satisfacer necesidades de un turismo responsable y sostenible.  
  
En un **mediano a largo plazo**, la comercialización y operación real de la oferta diseñada, autónoma, con técnicos y especialistas asociados que acompañen en su real dimensión este tema.
- 2. Instrumento especializado de financiamiento y apoyo técnico**, instrumento que apoye precisamente este aspecto **en forma co-financiada**. Fondo que permita sustentar costos del proceso de gestión para sustentar en el mediano a largo plazo la creación de una red asociativa autónoma e independiente, de la que se hagan cargo dirigentes capacitados en los ámbitos que corresponda.  
  
Esto debería desembocar en la formación de una empresa **Operadora de Turismo** apropiada (propia o asociada), que muestre y respete el sello mapuche del territorio *wenteche*.
- 3. Calidad de atención e instalaciones en la Oficina de CORDTUCH**, se observó una oficina equipada, con conexión a Internet, con disposición de espacios de atención y exposición de maquetas sobre realidad del trabajo y del cultivo en las comunidades; maniqués con ropa típica; vivienda con utensilios originales; mostrando todo lo necesario para que el turista se acerque en forma visual a la cultura, familiarizándose con actividades cotidianas de las familias y e las comunidades. Todo ello, refleja mucho trabajo, reflexión, decisiones de la organización y de sus socios(as),



Un espacio integral como esta oficina no existe en la zona lacustre. Sólo un avance destacable es el desarrollo logrado para el verano 2010 por el Centro Cultural Mapuche de Villarrica, espacio que incorporará la gastronomía mapuche, a cargo de familias que han desarrollado proyectos exitosos (CONADI) y, hoy pueden ofrecer estos servicios a visitantes y turistas; cumpliendo con todas las normas de salud y de tributación que corresponden. Ello unido a la exposición y venta de artesanía por los propios artesanos.

#### **Comentarios de los participantes respecto a este punto:**

**(Héctor)** -La riqueza de la cultura de nuestros pueblos es previa al turismo, nuestra posibilidad de proponer e innovar en turismo depende de nosotros. En la gira observamos la originalidad con la que ellos muestran y comparten su cultura; siguen viviendo su propia vida, "no se producen" para el turista, son ellos en su sencillez y con su sabiduría. Eso es lo que debemos lograr.

**(Nancy)** Nos falta profundizar un trabajo territorial desde las comunidades, donde todos comprendan el rol de cada uno, y no entren en competencias o celos. Existe mucho respeto por sus dirigentes; sienten como propia la organización porque entre todos aportan para su financiamiento.

**(Juvenal)** Todavía hay brechas de organización y de responsabilidad respecto de lo visitado. El uso de la tecnología es variable, quizás acá tenemos mas y mejor acceso, la visión humanizadora de esto es nuestro desafío.

**(Carla)** Existen pocas iniciativas en nuestro territorio, establecidas desde hace tiempo pero sin predisposición para trabajar en conjunto. Este aspecto será bastante difícil pero no imposible, es necesario levantar un diagnostico acabado sobre la zona y recabar información sobre los emprendimientos, aplicar procedimientos de acción sobre los que existen sin que perturbe a comunidades indígenas ni su forma de vida.

En este apartado, también creo que me queda por mencionar la falta de tecnologías o mejor dicho, el mejorar los canales de comunicación entre los distintos agentes participantes de las actividades turísticas comunitarias a nivel territorial como en otros niveles, donde las comunidades son consideradas en forma tangencial.



#### 4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

##### Programa Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad
1	18/10/2009	Arribo a Quito. Recepción en Aeropuerto por parte de la Operadora de Turismo Comunitario <b>Puruha Razurku Ltda.</b>
2	19/10/2009	Traslado por carretera hacia Ciudad de Ríobamba. Visita al <b>Centro de Interpretación Cultural y Ambiental Ñukanchik</b>
3	19/10/2009	Traslado hasta la <b>Comunidad de Palacio Real</b> y Almuerzo con la Comunidad. Visita al <b>Museo Cultural de la Llama</b> , hilandería comunitaria y desarrollo de la caminata de la llama a través de sendero interpretativo.
4	19/10/2009	Traslado a la <b>Comunidad Pulingui Centro sector Santa Anita.</b> Taller con representantes de la <b>Operadora de Turismo Puruha Razurku de CORDTUCH</b> <b>Noche Cultural</b>
5	20/10/2009	Visita <b>Planta Procesadora de Mermeladas de Zanahoria</b> en la <b>operación de turismo comunitario Quilla Pacari</b>
6	20/10/2009	Visita <b>Planta Procesadora de Plantas Medicinales del Centro de Desarrollo Indígena CEDEIN</b> Almuerzo tradicional en la <b>Comunidad Balda Lupaxi</b> . Recorrido por las <b>Granjas de cultivo de Quinoa</b> en la <b>Comunidad Balda Lupaxi</b>
7	20/10/2009	Visita a la Laguna de Colta y primera Iglesia colonial fundada por los españoles en 1534. Traslado a la Comunidad Chimborazo para la cena y alojamiento.
8	21/10/2009	Viaje hasta la sede de la <b>organización Casa Cóndor</b> y <b>Visita al Bosque de Polylepis.</b>



9	21/10/2009	Traslado a Salinas de los Tomabela, cerca de la ciudad de Guaranda. Alojamiento en Hospedería La Colina de la Comunidad.  Tour productivo por instalaciones y locales de emprendimientos de la comunidad.
10	22/10/2009	Visita <b>Comunidad Salasaca</b> en la provincia de Tungurahua. Recorrido por la comunidad recolectando plantas medicinales nativas de la zona.  Almuerzo en la comunidad y <b>Práctica artesanal en telares manuales.</b>  Noche Cultural de música y danza
11	23/10/2009	Retorno a la ciudad de Riobamba. Socialización de la experiencia en las oficinas de Coordinadora.  Evaluación del viaje por parte de la Organización CORDTUCH (Coordinadora de Turismo Comunitario del Chimborazo)
12	23/10/2009	Visita al Canton de Guano, localizado a 15 minutos de Riobamba. Recorrido por locales de artesanía de la zona, principalmente de artesanías en cuero (cinturones, zapatos, carteras, chumpas/chaquetas), alfombras tejidas a mano.  Alojamiento en Hotel Chimborazo, Riobamba
13	24/10/2009	Viaje de retorno hacia la ciudad de Quito.  Recorrido en transfer por <b>Centro Histórico</b> de la capital del Ecuador; monumento la <b>Mitad del Mundo y sus alrededores, Museo Etnográfico.</b>  Regreso al centro de Quito.
14	24/10/2009	Arribo al Aeropuerto Mariscal Sucre para iniciar retorno a Chile.

**Detallar las actividades realizadas en la gira realizada, señalar las diferencias con la propuesta original.**

El programa comprometido fue realizado en un 100%.

No hubo variaciones respecto de lo propuesto en actividades y lugares visitados.



## Contactos Establecidos

Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.), de acuerdo al siguiente cuadro:

Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
CORDTUCH	Anibal Tenemasa	Presidente			
Operadora Turismo Puruha Razurku Ltda.	Nancy Tierra	Gerente			
CEDEIN					
Comunidad Salasaka	Francisco Masaquiza	Microempresario turístico			
Comunidad Balda Lupaxi	Baltasar Paza	Coordinador de Turismo Comunitario			

## Material elaborado y/o recopilado.

Entregar un listado del material elaborado, recibido y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual, ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en versión digital.

## Elaborado

Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad
Block para apuntes y registro de notas del viaje.	<b>Block de Notas de Viaje</b>	Secretaria FUNDAR	14
CD con Registro Fotográfico Viaje	<b>"Fotos Viaje"</b>	Secretaria FUNDAR	12
CD Archivos y Fotos actividades de Difusión	<b>"Actividades de Difusión"</b>	Consultor y Coordinación	12



## Recopilado

Tipo de Material	N° Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
DVD Material Oficial de CORDTUCH, Ecuador	-----	<b>"Un viaje al corazón del Chimborazo":</b> Video de difusión de CORDTUCH y, archivos digitales entregados por CORDTUCH. (ppt y otros).

**Programa de difusión de la actividad.** En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto. En la realización de estas actividades, se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico

Se realizaron las cuatro actividades previstas, en fechas acorde a los plazos del proyecto; aún cuando fue necesario modificar algunas por motivos de calendarización de servicios.

En la carpeta individual entregada en todas las actividades a los asistentes se incluyó:

- material de difusión de FIA (díptico y CD);
- presentaciones (ppt) de la actividad impresas, y
- breve resumen del instrumento Giras Técnicas para Pueblos Originarios de FIA.

## 5. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN 1

**CURARREHUE, 30 de Noviembre de 2009**

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

**La convocatoria se realizó en conjunto con la Cooperativa Ngen, con invitaciones formales y chequeo telefónico, a 40 personas en la comuna.**

**Se convocó a la Cámara de Turismo de Curarrehue, Alcalde, funcionarios municipales, profesores, alumnos de 3° y 4° medio, dirigentes(as) y representantes de comunidades**

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

**Asistieron funcionarios municipales, un concejal, profesores, alumnos, director del Complejo Educacional, socias de las Cooperativas Ngen; hubo mucho interés y participación activa de los y las asistentes.**

**El protagonismo de la profesora y de los dos alumnos (de Curarrehue) que participaron de la Gira, motivó a los presentes. Una persona manifestó "quedamos con gusto a poco" y, permaneció en la sala después de cerrada la actividad para seguir dialogando.**

**Solicitaron información más oportuna respecto de las Convocatorias; manifestaron su molestia por el aislamiento que Curarrehue vive respecto de la información sobre este tipo de programas.**



Las consultas fueron principalmente por el buen nivel autogestión territorial logrado por las comunidades, cómo ha sido el camino para llegar al grado de organización y asociatividad que hoy tienen; cómo es la relación con las autoridades, de dónde ha provenido el financiamiento para levantar la infraestructura (centros y oficinas), qué capacitación han recibido y, en cuánto tiempo lograron llegar a este nivel de organización y de asociatividad.

- c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

Los asistentes agradecieron el nivel y la calidad de la información, pero por sobre todo el hecho de que se entregara en Curarrehue.

Se propuso que pasado el verano se realizara una nueva actividad de difusión e información, se convocara a empresarios, y a la Cámara de Turismo especialmente.

No se aplicó instrumento de evaluación.

- d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

Situación climática afectó la asistencia, llovió torrencialmente esa semana. Por ser el 2do. día PSU afectó la asistencia de los alumnos que rindieron ese día.

Ausencia de empresarios turísticos y de representantes de la Cámara de Turismo es preocupante; se intentará realizar la nueva actividad de difusión solicitada después del verano.

## 6. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN 2

TEMUCO, 09 de Diciembre de 2009

- a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

Se hizo amplia convocatoria (50 personas) a servicios públicos regionales (encargados de programas afines), a personas indígenas que desarrollan proyectos turísticos (a través de CONADI y Programa Orígenes).

La asistencia fue mínima; desde FUNDAR se chequeó dos días antes vía teléfono, y sólo dos servicios presentaron excusas por no poder asistir.

- b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

A pesar de la baja asistencia se pudo profundizar en aspectos relevantes relacionados con las normas que regulan los servicios turísticos, donde la norma no acoge la diversidad de las iniciativas, por lo tanto no respeta (u obstaculiza) su diferenciación (ej. servicio de alimentación en ruka con piso de tierra, problemas con Serv. de Salud).

- c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)



**Más que conocimientos adquiridos, lo importante fue el intercambio que se produjo.  
La crítica, "si el tema fuera importante para los servicios, la sala estaría llena".  
No se aplicó instrumento de evaluación.**

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

**El problema de baja asistencia fue GRAVE.  
Se cumplió el programa, se cumplió el horario (se retrasó el inicio sólo esperando a los invitados), estaba listo el cocktail según cantidad de invitados (ver fotos en CD "Actividades de difusión").  
Es claro que el turismo con base comunitaria está presente en teoría en la fundamentación de algunos programas públicos; sin embargo, falta tiempo y proceso para que se constituye en preocupación manifiesta por parte de funcionarios.**

## 7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN 3

VILLARRICA, 17 de Diciembre de 2009

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

**Se invitó formalmente a 50 personas, con chequeo previo a la actividad.  
Asistió una concejala de Villarrica, director de ong, microempresarias de Pucón y de Villarrica, Jefa de Area INDAP Villarrica, funcionarios PRODER y PRODESAL Villarrica.**

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

**El diálogo fue abierto; el tenor de las preguntas ocurrió en torno al camino para lograr el buen nivel de gestión por CORDTUCH y por las organizaciones comunitarias socias.  
La presencia de participantes de la gira permitió un diálogo fluido, con respuestas adecuadas y oportunas.**

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

**Se detectó que la información relevante estuvo en torno al tema de organización y asociatividad, al desafío de mantener la identidad y la diferenciación que es lo que da mayor valor al turismo en el territorio.  
Manifestaron su agradecimiento por la invitación e información recibida. No se aplicó instrumento de evaluación.**

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

**El problema de la asistencia fue grave; similar a lo ocurrido en Temuco.  
Se cumplieron horarios y, el programa, la actividad ocurrió según lo planificado, también el cocktail.**



## 8. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN 4

LICAN RAY, 29 de Diciembre de 2009

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

La convocatoria se realizó en alianza con la institución ejecutora del Programa Orígenes (ADRA Chile) en Lican Ray, lo que garantizó la entrega de las invitaciones y, la gestión directa para disponer de la sala para realizar la actividad. Se logró buena asistencia.

Llegaron personas de comunidades, pequeños empresarios turísticos mapuche y no mapuche, dirigentes, funcionarios de la delegación municipal de Lican Ray.

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

Los asistentes siguieron con interés todo lo expuesto, les llamó especialmente la atención el nivel organizacional mostrado por CORDTUCH. La mayoría de las consultas fueron en este ámbito y, sobre la modalidad usada para financiar los adelantos en infraestructura e instalaciones en las comunidades respecto del turismo.

La capacitación implicó una preocupación especial, tanto respecto de posibilidades de capacitación existentes en Ecuador como, también de las metodologías usadas y, quién las entrega o facilita.

El testimonio de la experiencia entregado por don Héctor Marín fue significativa para la comprensión y acercamiento a todos los temas consultados.

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

Tanto de personas mapuche como no mapuche se acercaron al final a agradecer por la actividad entregada en Lican Ray.

Al mismo tiempo, esto venía a complementar la ejecución del Programa Orígenes ya que, algunos proyectos se encontraban implementando sus iniciativas turísticas para la temporada de verano.

No se aplicó instrumento de evaluación.

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

Retraso en la realización de esta actividad por ceremonias mapuche y elecciones que obligaron a cambiar fecha.

### 1. PARTICIPANTES EN ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

NOMBRE	FONO	E-MAIL	REGION	CARGO O ACTIVIDAD QUE DESARROLLA
<b>CURARREHUE</b>				
Roberto Quirquitripay			De la Araucanía	ESTUDIANTE, Complejo Educ. Ngen
Cristian Nancufilo			De la Araucanía	ESTUDIANTE, Complejo Educ. Ngen
Luzbet Toledo			De la Araucanía	ESTUDIANTE, Complejo Educ. Ngen
Yasna Quintonahuel			De la Araucanía	ESTUDIANTE, Complejo Educ. Ngen
Teresa Quintonahuel			De la Araucanía	Pequeña Agricultora, Flor del Valle
Hipólito Barriga G.			De la Araucanía	Concejal, Curarrehue
Carla Collao			De la Araucanía	Prof. Inglés, Complejo Educ. Ngen
Oscar Jara C.			De la Araucanía	Administrador Federac. Coop. Ngen
Marcia Rivera D.			De la Araucanía	FUNDAR
Gina Calfueque			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Ana Antimilla			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Melissa Arenas			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Carolina Cumiquir			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Dayana Almuna			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Deroy Garrido			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen

Vilma Lanas V.			De la Araucanía	Pdta. Cooperativa de Turismo Ngen
Marcelo Linconguir			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Ximena Isla S.			De la Araucanía	Administradora Municipal
Yasna Torres			De la Araucanía	Secretaria Municipal
Ruth Isla S.			De la Araucanía	Asistente Social (Of. DIDECO)
Paulina Téllez A.			De la Araucanía	Directora Ejecutiva FUNDAR
Nicol Ulloa			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Marcelo Retamal			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Karina Orellana			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Yosselyn Linconguir			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Mirella Loncopán			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Roxana Ulloa			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Eric Contreras			De la Araucanía	ESTUDIANTE Complejo Educ. Ngen
Héctor Marín			De la Araucanía	Peq. Agric, Artesano Socio Emp. Familiar Ruka Chankülko
Juvenal Nirian			De la Araucanía	Pequeño Agricultor y Músico
Iñaki Arriola			De la Araucanía	Director Complejo Educacional Ngen
Iván Pérez C.			De la Araucanía	Profesor

**TEMUCO**

<b>TEMUCO</b>			
<b>Vilma Lanas V.</b>			De la Araucanía <b>Pdta. Cooperativa de Turismo Ngen</b>
<b>Carla Collao Donoso</b>			De la Araucanía <b>Prof. Inglés /Socia Coop. Ngen de Turismo</b>
<b>Iñaki Arriola</b>			De la Araucanía <b>Director Complejo Educacional Ngen</b>
<b>Giuliano Marín</b>			De la Araucanía <b>Técnico en Turismo</b>
<b>Paulina Téllez</b>			De la Araucanía <b>Directora FUNDAR</b>
<b>Marianne Duhalde</b>			De la Araucanía <b>Profesional de Apoyo Agencia Reg. Des. Prod. La Araucanía</b>
<b>Marcia Rivera Díaz</b>			De la Araucanía <b>FUNDAR</b>
<b>Claudio Soler</b>			De la Araucanía <b>Coord. Oficina Territorial FIA Araucanía</b>
<b>Gabriel Curilef</b>			De la Araucanía <b>Presidente Agrupación Productores Agroecológicos de Villarrica</b>
<b>Nancy Mora</b>			De la Araucanía <b>Socia Emp. Familiar Ruka Chankülko</b>
<b>Héctor Marín</b>			De la Araucanía <b>Peq. Agric, Artesano Socio Emp. Familiar Ruka Chankülko</b>

**VILLARRICA**

<b>VILLARRICA</b>			
<b>Claudio Rivas</b>			De la Araucanía <b>Fundación CARITAS</b>
<b>Nancy Mora</b>			De la Araucanía <b>Ruka Chankülko</b>
<b>Giuliano Marín</b>			De la Araucanía <b>Ruka Chankülko</b>
<b>Nancy Sánchez</b>			De la Araucanía <b>Presidenta de la Asoc. Comunal de Mujeres Microempresarias</b>
<b>Mónica Fernández Pino</b>			De la Araucanía <b>Asoc. Mujeres Microempresarias</b>
<b>Héctor Marín M.</b>			De la Araucanía <b>Peq. Agric, Artesano Socio Emp. Familiar Ruka Chankülko</b>
<b>Ruth Valencia Riffo</b>			De la Araucanía <b>Grupo Las Camelias, Coilaco Pucón</b>
<b>Pamela Nahuelpán</b>			De la Araucanía <b>Ing. Agrícola PRODER Villarrica</b>
<b>Leticia Gallardo Salazar</b>			De la Araucanía <b>Concejala de Villarrica</b>
<b>Patricia Lincolao P.</b>			De la Araucanía <b>PRODESAL Villarrica Norte</b>
<b>Ximena Quiñones D.</b>			De la Araucanía <b>Jefa de Area INDAP Villarrica</b>
<b>Juana Pincheira</b>			De la Araucanía <b>Grupo Las Camelias, Coilaco Pucón</b>
<b>Paulina Téllez</b>			De la Araucanía <b>FUNDAR</b>
<b>Alex Cumián</b>			De la Araucanía <b>Dirig. Comunid. Indig. Conquil</b>
<b>Ester Millapán</b>			De la Araucanía <b>Comunidad Ind. Liumalla Centro</b>

**LICAN RAY**

<b>LICAN RAY</b>				
<b>Myriam Traimaqueo</b>			De la Araucanía	<b>Servicio alojamiento y cabañas (Proyecto CONADI)</b>
<b>Arnoldo Briceño</b>			De la Araucanía	<b>Avícola y Crianza</b>
<b>Antonio Caniulef</b>			De la Araucanía	<b>Apicultor, Comunidad José Caniulef</b>
<b>Gustavo Olate P.</b>			De la Araucanía	<b>Servicio alojamiento y cabañas (Proyecto CONADI)</b>
<b>Raimundo Leficoy C.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>Florentino Cañian</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>Elsa Maripan L.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultora</b>
<b>Sonia M. Cañicul P.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultora</b>
<b>Uberlinda Puelpán</b>			De la Araucanía	<b>Presidenta Organización comunitaria</b>
<b>Víctor Caniulef C.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>Manuel Briceño</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>María Ramírez Cabrapan</b>			De la Araucanía	<b>Agricultora y criancera</b>
<b>Denia Puelpan R.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultora</b>
<b>Jorge Barriga</b>			De la Araucanía	<b>Crianza Caprinos</b>
<b>Norma Punulef</b>			De la Araucanía	<b>Socia Comunidad Felipe Punulef</b>
<b>Bárbara Arias Álvarez</b>			De la Araucanía	<b>Secretaria Comunidad Felipe Curinao</b>
<b>Isabel Álvarez Curinao</b>			De la Araucanía	<b>Socia Comunidad Felipe Curinao</b>

<b>Moisés Briceño H.</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>Ananías Alonso Punolef</b>			De la Araucanía	<b>Venta de piedras volcánicas y laja; artesanías miniatura en piedra</b>
<b>Luis A. Punulef</b>			De la Araucanía	<b>Agricultor</b>
<b>Jorge Paillacán</b>			De la Araucanía	<b>Pdte. Comunidad Lucas Paillacán</b>
<b>Tamara Ancalef</b>			De la Araucanía	<b>Comunidad J. M. Loncopán Estudiante de Trabajo Social</b>
<b>Ramona Quimen</b>			De la Araucanía	<b>Artesana y Peq- Productora Agrícola</b>
<b>Natali Aguilera</b>			De la Araucanía	<b>Comunidad Ambrosio Punulef</b>
<b>Adelina Briceño B.</b>			De la Araucanía	<b>Comunidad Lucas Paillacán</b>
<b>Lidia Caniulef L.</b>			De la Araucanía	<b>Comunidad José Caniulef</b>
<b>Jorge Villena Perón</b>			De la Araucanía	<b>Coordinador ADRA, Ejecución Programa Orígenes</b>
<b>Ruth Punuñef San Martín</b>			De la Araucanía	<b>Equipo ADRA Lican Ray</b>
<b>Héctor Marín M.</b>			De la Araucanía	<b>Peq. Agr y Artesano, Emprendimiento Familiar "Ruka Chankülko"</b>
<b>Marcia Rivera D.</b>			De la Araucanía	<b>FUNDAR</b>
<b>Paulina Téllez A.</b>			De la Araucanía	<b>FUNDAR</b>



## 9. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### 9.1 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

#### Ficha de Participantes

Nombre	HECTOR FLORENCIO
Apellido Paterno	MARIN
Apellido Materno	MANQUECOY
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comité <i>CHANKÜLKO</i> , <i>servicios gastronómicos y turísticos mapuche</i>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Socio. Producción de Artesanía y atención de turistas.
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Gestión empresa turística familiar

### 9.2 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

#### Ficha de Participantes

Nombre	GIULIANO HECTOR
Apellido Paterno	MARIN
Apellido Materno	MORA
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	



E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	<b>Comité CHANKÜLKO, servicios gastronómicos y turísticos mapuche</b>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	<b>Integrante de la Comisión Revisora de Cuentas</b>
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Gestión empresa turística familiar

### 9.3 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

#### Ficha de Participantes

Nombre	<b>GABRIEL CURILEF PUNULEF</b>
Apellido Paterno	<b>CURILEF</b>
Apellido Materno	<b>PUNULEF</b>
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	<b>Agrupación de Productores Agroecológicos WEMAPU, de Villarrica</b>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja/RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Técnico Agrícola, Asesor
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Asesorías y Acompañamiento profesional de proyectos en comunidades mapuche. Cultivos ancestrales y producción orgánica.



#### 9.4 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

##### Ficha de Participantes

Nombre	ALICIA DEL CARMEN MARIN MANQUECOY
Apellido Paterno	MARIN
Apellido Materno	MANQUECOY
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comité <i>CHANKÜLKO, servicios gastronómicos y turísticos mapuche</i>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Socia
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Especializada en gastronomía mapuche

#### 9.5 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

##### Ficha de Participantes

Nombre	NANCY DEL CARMEN
Apellido Paterno	MORA
Apellido Materno	CIFUENTES
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	



E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comité <b>CHANKÛLKO</b> , <i>servicios gastronómicos y turísticos mapuche</i>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Socia
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Especializada en Textilería Mapuche; Ayudante en proceso de preparación de comida mapuche

## 9.6 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### Ficha de Participantes

Nombre	JUVENAL HECTOR
Apellido Paterno	NIRIAN
Apellido Materno	MILLAPAN
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Comunidad Indígena Kuifi mapu
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Consejero
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Agricultura familiar, sin uso de agroquímicos Músico en eventos culturales mapuche en comunas de la zona lacustre.



## 9.7 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### Ficha de Participantes

Nombre	JAIRO SAEZ NAVARRO
Apellido Paterno	SAEZ
Apellido Materno	NAVARRO
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Federación de COOPERATIVAS NGEN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Socio
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Asistente de Taller de Banquetería. Especialización en banquetería y cocina étnica gourmet Gastronomía con identidad

## 9.8 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### Ficha de Participantes

Nombre	YASNA
Apellido Paterno	QUINTONAHUEL
Apellido Materno	QUINTONAHUEL
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	



E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Federación de COOPERATIVAS NGEN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	Socia
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	Gestión Turística

## 9.9 PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### Ficha de Participantes

Nombre	CARLA RAMONA
Apellido Paterno	COLLAO
Apellido Materno	DONOSO
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	Federación de COOPERATIVAS NGEN
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	



Cargo o actividad que desarrolla	<b>Socia</b>
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	<b>Pedagogía en Inglés, con especialidad en Turismo</b>

## 9.10 ARTICIPANTES DE LA PROPUESTA

### Ficha de Participantes

Nombre	<b>MARTÍN</b>
Apellido Paterno	<b>ARANEDA</b>
Apellido Materno	<b>MAYENBERGER</b>
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	<b>FUNDAR</b>
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	
Cargo o actividad que desarrolla	<b>Ingeniero Comercial Consultor y Asesor en Turismo Sostenible</b>
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	<b>Turismo Sostenible y Desarrollo Local</b>



**Conclusiones Finales de la Propuesta** . En lo posible presentar conclusiones individuales por participante.

1. Existen frutos del esfuerzo personal y comunitario sumado al financiamiento de pequeños proyectos (FOSIS, CONADI, Programa Orígenes, FONDART, y otros) que **han resultado en iniciativas emergentes de comunidades de la zona lacustre**; unido a ello, existe también un direccionamiento hacia constituir estas iniciativas en negocios ("emprendimientos") en la actividad turística, abriendo la posibilidad de integrar elementos diversos de la vida cotidiana de las comunidades y, ponerlos en valor.
2. Todos los y las participantes de la Gira se desempeñan en actividades relacionadas con turismo en la zona, ya sea atención directa a público, en comercialización de productos y artesanías, en producción de alimentos para abastecer requerimientos de la gastronomía local. Para todos ellos y ellas, **el turismo debe ser asumido como actividad-herramienta integradora de desarrollo** comunitario, productivo, económico, actividad abierta a la diversidad que permite creación y encuentro de espacios de respeto, de intercambio cultural, de generación de ingresos para quienes desempeñan los oficios y rubros que forman parte de esta oferta en el territorio.
3. **Se requiere de un diálogo más inclusivo; donde se considere y respete la presencia del pueblo mapuche a nivel territorial**; para ello, es relevante sistematizar los resultados de sus negocios, y así visibilizar su aporte real al desarrollo económico local generado por la actividad de comunidades y familias mapuche que trabajan en turismo en el territorio y, en cada comuna.
4. **Generación de alianzas es necesaria para una estrategia de turismo en el territorio**; es necesario lograr acercamientos con productores agroecológicos; con maestros de cocina y chef especializados en productos nativos; lograr acercamientos con INDAP para visualizar asistencia técnica específica; todo ello, constituye parte del camino para consolidar y profesionalizar la actividad turística con base comunitaria en la zona lacustre.
6. Los dirigentes y personas relevantes de las comunidades mapuche **deben participar en procesos de capacitación sistemáticos respecto de planificación participativa del trabajo y del negocio turístico**, ejercitando sus capacidades resolutorias y de toma de decisiones, factores esenciales para un proceso verdadero de construcción de territorio.



**Se transcribe lo expresado como conclusión por participantes respecto de lo vivido durante la Gira:**

**(Alicia Marín)** La primera buena impresión obtenida de la gira fueron las comidas, los sabores mezclados, salado y dulce. Un mismo producto presentado de varias formas, preparado y servido con la magia de que resalte todo, ninguna preparación o alimento apocaba al otro.

Impresionada por la forma en que logran trabajar con la gente de su comunidad, descubrieron cómo convencer a su gente para que mejore sus tierras, cómo plantar, cómo alimentar su ganado, aprovechar cada centímetro de su tierra. Aún es difícil para nosotros pero, no imposible. Debemos descubrir un método para sensibilizar las personas que están encargadas en cada región, que logren ver la realidad de cada emprendimiento y, así lograr un financiamiento apropiado para levantarlo.

La conexión que mis compañeros y yo sentimos con nuestros hermanos indígenas de Ecuador fue importante. Fascinante la reunión con dirigentes de CORDTUCH, cuentan como se formaron ellos, de las dificultades que se les presentaron.

La impresión que me queda también es conocer cómo es no tener raíces o tenerlas mezcladas. Conservan costumbres antiguas de españoles mezcladas con costumbres propias indígenas; para nosotros mapuche es más claro cómo mantener nuestras raíces. Al final de la Gira, fue emocionante reencontrarnos con cada guía que antes habíamos compartido.

En la **Comunidad Salasaca** el emprendimiento familiar es digno de imitar, es el más cercano a lo que nosotros como familia y comunidad hemos soñado, y "se puede". Comprobar que se puede lograr, con el trabajo de la familia, con dedicación y cuidando los detalles.

**(Héctor Marín)** Conservar el trabajo comunitario permite conservar la cultura. Somos un país con mucha influencia del mercado, esto ha matado y va matando espacios de respeto para nuestras culturas. Lo "**innovador**" **ahora es lo ancestral**, lo que nos ha pertenecido siempre y, que aporta tecnología y conocimiento en el entorno en que vivimos; importante darnos cuenta que sigue siendo válido. Nuestra biodiversidad, es la misión cuidarla, es la base también de negocios futuros, necesitamos apoyo para cuidar y proteger el bosque, los *menokos* y renovales.

**(Nancy Mora)** Ha sido "un sueño hecho realidad" porque fue una experiencia completa donde pudimos visitar la vida de las comunidades, cómo ellos se muestran, y cómo atienden a turistas y visitantes.

La convivencia de todos los que participamos en el viaje fue muy buena; la voluntad de compartir la experiencia con ánimo positivo. El intercambio cultural fue muy valioso, en vestimentas (fotos) de hombre y mujer, en las ceremonias y noches culturales.



Aprender cómo solucionan imprevistos en la atención a turistas; corte de agua significó que a cada uno de nos pasaron un balde agua de hierbas caliente y, uno de agua fría para nuestro aseo personal. Y no fue molesto.

**(Juvenal Nirian)** Aprecié cómo las comunidades hacen turismo basados en su relación con la naturaleza. Protegiendo los recursos donde ellos cultivan y que forman parte de sus unidades de producción y, eso también es turístico.

La responsabilidad con los visitantes es muy valiosa, tanto de la Operadora de Turismo como de los responsables de cada comunidad que visitamos. Se notaba que estaban esperando al grupo, la recepción y guiado de la visita; entonces después la comunicación de la historia local era protagonista de las conversaciones y diálogos.

El valor profundo de la gira fue el encuentro de pueblos, nosotros mapuche con cada una de las comunidades que conocimos y con las cuales dialogamos profundamente.

Darnos cuenta de que tenemos la misma esperanza y desafío de mantener la naturaleza que nos queda, protegerla y cuidarla. **APRENDER A NO REEMPLAZAR LA MANO DE LA NATURALEZA** por sistemas tecnológicos contaminantes que irrumpen y alteran los ciclos naturales, si respetamos la naturaleza ella siempre responde.

**(Carla Collao)** La verdad es que se cumplieron todas las expectativas, los objetivos trazados fueron completamente satisfechos, especialmente lo aprendido sobre el tema relacionado con el tipo de organización entre las comunidades indígenas, observar cómo se distribuyen y cumplen las tareas a realizar, la solidaridad existente entre unos y otros, los valores en términos espirituales. Una experiencia sin comparación a ninguna vivida con anterioridad, sumado todo esto, al sistema de programación de tareas, interesante, las funciones designadas entre cada uno de los componentes de estas comunidades en conjunto con la operadora de turismo.

No puedo dejar de mencionar la excelente organización, que hizo posible que los objetivos planteados se cumplieran y, que regresáramos con una buena experiencia y, con ganas de aplicar en nuestros propios contextos cotidianos. Además, agradezco a la Fundación para la Innovación Agraria por la oportunidad de vivir esta gira.